



جمعية مركز برج اللقلق المجتمعي
Burj Luq Luq Social Center Society

Issue 33, November

العدد 33، تشرين ثاني

الأنشطة والفعاليات Activities & Events

أخبار الجمعية

Association News





الآن متوفر في الـ Google Play



برج اللقلق ومؤسسة التعاون يطلقان تطبيق «عيش القدس» للهاواتف الذكية بالرواية الفلسطينية العربية

لكافة مستخدمي التطبيقات الحديثة عبر الأجهزة الخلوية الحديثة، وليحاكي لغة المعلومات الرقمية الحديثة التي باتت في متناول أيدي الأطفال وكبار السن.

وأكد غيث أن جمعية برج اللقلق تفتخر بالتعاون الكبير الذي تم ما بين ادارة الجمعية ومؤسسة التعاون للخروج بتطبيق فلسطيني عربي ينافس التطبيق الاسرائيلي الذي يروي القصة التوراتية الاسرائيلية للأبواب والمواقع التاريخية المختلفة.

من جانبه قال منتصر ادكيدك مدير الجمعية بأن التطبيق احتاج لجهود كبير وعمل على مدار ثمانية أشهر متتالية للخروج بعمل مقدسي فلسطيني يوثق تاريخ المدينة ويضع الرواية الفلسطينية في متناول الجميع، مشيراً بأن التطبيق في نسخته الأولى التجريبية وبأن العمل مستمر على تطوير وتحسين النسخة الحالية التي أصدرت.

وأوضح ادكيدك بأن العمل مستمر للوصول إلى نظام خرائط يعمل على تحديد المواقع داخل البلدة القديمة بشكل أكثر دقة ويوضح الطرقات والأماكن باللغة العربية، مشيراً بأن النظام الحالي يعمل ضمن نظام الخرائط التابع لشركة غوغل العالمية والذي يوفر أسماء الطرقات والأماكن باللغة الانجليزية فقط.

وفي نهاية الحديث تقدم ادكيدك بجزيل الشكر من مؤسسة التعاون التي قدمت كل العون للمؤسسة لبرمجة وإعداد التطبيق من خلال شبان مقدسيين عملوا على كافة تفاصيل التطبيق وكذلك تقدم بالشكر من متطوعي الجمعية الذين قاموا بالنقاط الصور وتحديد المواقع على مدار فترة العمل.

أصدرت جمعية برج اللقلق المجتمعي ومؤسسة التعاون تطبيقاً للهاواتف الذكية المحمولة خاص بمسارات البلدة القديمة في القدس تحت عنوان «عيش القدس» أو «Live Jerusalem» وذلك بتمويل من الوكالة السويدية للتعاون الانمائي (سيدا) بإدارة اليونيسكو من خلال التعاون.

ويشمل التطبيق ثلاثة مسارات رئيسية داخل البلدة القديمة في مدينة القدس وحول أسوارها كان أولها مسار أبواب القدس والسور والذي يأخذ المستخدم بجولة كاملة حول أسوار البلدة القديمة و أبوابها ويوضح التاريخ والرواية الفلسطينية للأسوار والتي كتبت من خلال الدكتور الباحث المتخصص بشؤون القدس يوسف النتشة، كما يحتوي التطبيق على مسار أسبلة القدس انطلاقاً من سبيل باب الخليل «جورة العناب» مروراً بكافة الأسبلة الموجودة في البلدة القديمة ونهاية بالأسبلة المتعددة في المسجد الأقصى المبارك وسبيل ستنا مريم أمام باب الأسباط.

كما يحتوي التطبيق على مسار خاص بالمواقع التاريخية والأثرية المممة في البلدة القديمة من القدس لتنتمي الجولة في موقع برج اللقلق التاريخي

ونشر التطبيق باللغتين العربية والانجليزية ويحتوي على نظام تحديد المواقع GPS لتحديد المواقع والأسبلة وأبواب المدينة المقدسة، وكذلك يحتوي على صور لكافة المواقع التي دخلت ضمن المادة المستعرضة في التطبيق.

وحول التطبيق أكد رئيس جمعية برج اللقلق ناصر غيث بأن تطبيق عيش القدس صمم لينقل المعلومة التاريخية العربية الفلسطينية

Live Jerusalem Application for Smart Phones in Arabic

Burj Al-Luqluq Social Center Society, in cooperation with Welfare Association, launched "Live Jerusalem Application" in Arabic and English for smart phones. "Live Jerusalem" app is funded by the Swedish International Development Cooperation Agency Sida and supervised by UNESCO through Welfare Association. It includes three main paths for several locations inside the Old City of Jerusalem such as the doors of the city. Each path is has a detailed explanation of each location included within it. All those information were written by Dr Yousif Natsheh, who is a researcher in Jerusalem.

the application's three paths are the doors of the Old city, the important historical places in Jerusalem in addition to water paths in the Old City.

"The application is designed to provide the history of Jerusalem City according to the original Palestinian story. All those information are now available for all users of smart phones in a new easy way" says the Head of Board of Directors, Mr Nassir

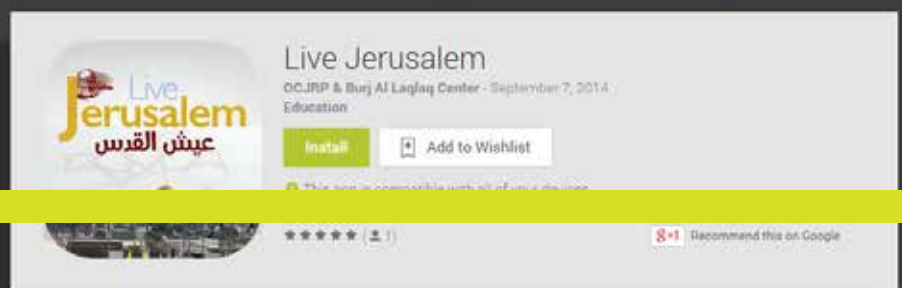
Gaith.

He also added that Burj Al-Luqluq is proud of such cooperation with Welfare for launching an Arabic application that provides the orginial story, in contrast to the Israeli's of the city's walls and historical locations.

On his behalf, the executive manager of Burj Al-Luqluq, Mr Muntasir Idkaidik added that this application needed 8 months of work to come out with this great application. He also indicated that this copy is an experimental one, and the work is still continuous for a better developed version. He pointed that the work is continuous for developing the maps system within the Old City of Jerusalem. The target is providing a more accurate version that shows pathways and places in Arabic, as the current system is part of Google maps, which provides the names only in English.



Now! in Google Play





مشروع الباحث الصغير « المخدرات في عيون الاطفال »

ضمن الخطة التنفيذية الخاصة بمشروع المخدرات في عيون الاطفال المقدسيين « الباحث الصغير » المنفذ من خلال جمعية برج اللقلق المجتمعي بالشراكة مع مديرية التربية والتعليم بالقدس وبتمويل من لجنة كويتيون لأجل القدس، عقد خلال شهر تشرين الثاني ٢٠١٤/١١ ورشة عمل على مدار ايام الجمعة والسبت وبمعدل ٥ ساعات للقاء الواحد بهدف تنسيق مدونة السلوك التي ستصدر في نهاية المشروع من اجل توثيق وترتيب المواد التي قام بتوثيقها وجمعها الاطفال خلال فترة المشروع والتي تمثلت بتوثيق الاثر الاجتماعي، الاثر الاقتصادي، الاثر النفسي والسلوكي التعليمي.

وضمن نشاطات المشروع تعمل المرشدة النفسية والاجتماعية في الجمعية فرح ابو زنت على متابعة مجموعة من الحالات الفردية من ابناء حي باب حطة والبلدة القديمة من القدس بواقع لقاءين اسبوعيا وبشكل مستمر من اجل مساندة الاطفال وتقديم العلاج النفسي والإرشادات النفسية الايجابية لهم للخروج من الحالة.

Young Researcher: Drugs in the eyes of children

Drugs in the Eyes of Children, which is implemented by Burj Al-Luqluq in cooperation with the Directorate of Education in Jerusalem and funded by Kuwaitis for Jerusalem (Al-Qudds) Committee, implemented workshops during the month of November. Over 5 hours per workshop on Fridays and Saturdays, working on "behavioral blog". This blog, which will be published by the end of the project, will document all the material gathered and prepared by children during the project. The material focused on the social, economic, psychological, behavioral and educational effect of the project.

The social worker at Burj Al-Luqluq, Farah Abu Zant, follows up with individual cases who live in Bab Hutta neighborhood and the Old City in general. She organizes sessions twice a week for supporting children and offers them psychosocial therapy.

افتتاح معرض «القدس.. في الحارة والشارع» في منارة القدس - برج اللقلق ضمن مشروع شبابك يا قدس



انتهاء الدورة المبتدئة تم العمل على اختيار اجمل صورة من المتدربين ليتم عرضها في المعرض. وانطلق الافتتاح بكلمة ترحيب من مدير الجمعية منتصر ادكيدك الذي رحب بالحضور وشكر الطلبة على تنظيمهم المعرض الثاني ضمن مشروع شبابك يا قدس في منارة القدس الثقافية للشباب في الجمعية، وأشار بأن هذه الفعاليات والنشاطات تعود بدعم كبير من رجل الاعمال المقدسي منير الكالوتي الذي يعتبر العون والسند من خلال مؤسسة التعاون لجمعية برج اللقلق المجتمعي. وبعد قيام الحضور بجولة على الصور وعلى المعرض تم عرض تقرير تلفزيوني مصور حول اقتحام قوات الاحتلال لجمعية برج اللقلق خلال الايام الماضية وتفتيش مرافق الجمعية وروضة الجمعية.

وسيبقى المعرض مفتوحا حتى يوم الخميس ٢٧/١١/٢٠١٤ امام الجماهير المقدسية لزيارة المعرض والاطلاع على اعمال الشباب المقدسي.

افتتحت جمعية برج اللقلق المجتمعي في منارة القدس الثقافية التابعة لجمعية برج اللقلق المجتمعي معرض الصور «القدس.. في الحارة والشارع» ضمن مشروع شبابك يا قدس المنفذ من قبل جمعية برج اللقلق وبتمويل من رجل الاعمال المقدسي منير الكالوتي وبإشراف مؤسسة التعاون. وشارك في حفل الافتتاح ممثل مؤسسة التعاون خالد الداودي ومديرة المشروع في مؤسسة التعاون ربي عودة والمهندس علاء الطرشان ورئيس ملتقى المثقفين المقدسيين الدكتور طلال ابو عفيفة ومنسق النشاطات في المركز الفرنسي اليس راؤول ومدير جمعية برج اللقلق المجتمعي منتصر ادكيدك ومنسق المشروع في الجمعية احمد جابر ومجموعة من الطلبة دورة التصوير الفوتوغرافي الذين قاموا بالنقاط الصور المستخدمة بالمعرض.

وجاءت فكرة المعرض بعد ٥٠ ساعة من تدريبات التصوير الفوتوغرافي في جمعية برج اللقلق ضمن المشروع من خلال المدرب المتخصص مصطفى الخاروف الذي اشرف على تدريب ٢٠ شابا وشابة مقدسيين على مهارات التصوير، وبعد

Jerusalem, Between Streets and Neighborhoods Exhibition

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized an exhibition in the Cultural Beacon of Jerusalem. "Jerusalem, Between Streets and Neighborhoods" is part of Shababik Ya Quds project, which is funded by the businessman Munir Al-Kaloti, supervised by Welfare Association and implemented by Burj Al-Luqluq.

The exhibition is a result of 50 hours of trainings in photography for the beneficiaries of the project. The trainer Mustafa Al-Kharouf supervised the training of 20 boys and girls on the principles of photography. After the end of the course, each participant chose some of their best photos they captured to show in the exhibition.

Both the representative of Welfare Association Mr Khalis Dawoudi and the project manager from

Welfare association Ruba Odeh attended the event. Moreover, the engineer Mr Alaa Turshan and many other figures were present as well as Muntasir Idkaidik, the executive manager of Burj Al-Luqluq and Ahmad Jabir, the project coordinator.

Muntasir Idkaidik welcomed everyone at the beginning of the exhibition, he thanked the participants for their efforts for organizing the event. He also thanked Welfare Association for their continuous support and help for Burj Al-Luqluq. Afterwards, Burj Al-Luqluq showed a short film about the breaking of the occupation authorities into the society.

The exhibition is planned to be open until Thursday 2014/11/27 for everyone.



برج اللقلق والاكاديمية الفلسطينية يحيون ذكرى الراحل اياذ النتشة شهيد الحركة الرياضية على ارض برج اللقلق

وفي ركلات الترجيح تمكن لاعبو الاكاديمية الفلسطينية من تسجيل ثلاثة ركلات نظيفة فيما اهدر لاعبو برج اللقلق ركلتين ليتوج فريق الاكاديمية بكأس الراحل اياذ النتشة شهيد الحركة الرياضية المقدسية.

وبعد انتماء اللقاء قام مدير الجمعية منتصر ادكيدك بالقاء كلمة ترحيبية بالحضور كافة وبأكد رسالة اللقاء الكروي الذي حمل اسم شهيد الحركة الرياضية اياذ النتشة ابن القدس الذي احبه الجميع والذي يستحق ان يتم تنظيم لقاءات مستمرة على اسمه واحياء لروحة الطاهرة.

وفي كلمته شكر والد المرحوم جمعية برج اللقلق المجتمعي والاكاديمية على تنظيم اللقاء الكروي وتأكيد حبهم لشقيقه اياذ الذي عشق كرة القدم وكان محبا لها.

بعدها القى رئيس جمعية برج اللقلق المجتمعي ناصر غيث كلمة أكد فيها على اهمية تنظيم هذه اللقاءات بشكل مستمر على ارض جمعية برج اللقلق المجتمعي من اجل تأكيد الهوية الفلسطينية للارض وتأكيد بأن ابناء القدس سيبقون خالدين في الارض وفي القدس رغما عن انف الاحتلال.

وفي كلمة الرئيس الفخري للأكاديمية حسني ابو ميالة شكر الاطفال المشاركين في البطولة على كل ما قدموه من اجل احياء ذكرى شهيد الحركة الرياضية المقدسية اياذ النتشة ابن القدس، وأكد ان الاكاديمية ستستمر بتنظيم واحياء ذكرى الراحل بشكل دوري.

وفي نهاية اللقاء تم توزيع الكؤوس والميداليات على اللاعبين وتتويج فريق الاكاديمية بكأس المركز الاول.

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي والاكاديمية الفلسطينية للموهوبين كرويا لقاء لذكرى الراحل الشاب اياذ النتشة فقيده الحركة الرياضية المقدسية الذي أرتقى شهيدا رياضيا على ارض برج اللقلق وهو يمارس لعبة كرة القدم مع افراد عائلته العام ٢٠١٣، حيث حضر اللقاء افراد عائلته ممثلين بوالده رجل الاعمال خضر النتشة وعمه بشير النتشة وعدد من اخوانه ورئيس الهيئة الادارية في جمعية برج اللقلق ناصر غيث والرئيس الفخري للاكاديمية حسني ابو ميالة ورئيسها فراس ابو ميالة ومدير جمعية برج اللقلق منتصر ادكيدك ومشرف البرنامج الرياضي نهاد الزغير ومدير الاكاديمية اشرف النتشة.

وانطلق اللقاء بركلة البداية من خلال والد الشهيد وكبار الحضور في وسط الملعب وقراءة الفاتحة على روحه، ومن بعدها انطلقت فعاليات اللقاء الكروي للاطفال من لاعبي برج اللقلق والاكاديمية الفلسطينية للموهوبين كرويا من مواليد ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣، حيث انطلق اللقاء بسيطرة من اصحاب الارض في بداية الشوط الاول من خلال تقدم لاعبي برج اللقلق بالهدف الاول ولكن سرعان ما عادل ابناء الاكاديمية النتيجة وتقدم بعدها لاعبو برج اللقلق بالهدف الثاني وعادلت الاكاديمية النتيجة لينتهي الشوط الاول بالتعادل الايجابي بهدفين ما بين الفريقين. وانطلق الشوط الثاني بمنافسة قوية ما بين لاعبي الفريقين الذي لعبوا من اجل احياء ذكرى الشهيد الرياضي اياذ النتشة، وبعد منتصف الشوط الاول تمكن فريق برج اللقلق من تسجيل هدف التقدم الثالث ولكن وخلال مجريات الشوط تمكن لاعبو الاكاديمية من تعديل النتيجة والوصول وانتهاء الشوط الثاني بالتعادل الايجابي بثلاثة اهداف للفريقين.



In The Memory of Iyad Natsheh

Burj Al-Luqluq and the Palestinian Academy organized a memorial game for the martyr Iyad Natsheh, who passed away in Burj Al-Luqluq while playing football with his family back in 2013. Both his father and his uncle attended the event in addition to, Firas Abu Mayyaleh, Husni Abu Mayyaleh and Ashraf Natsheh from the Palestinian Academy, Nassir Gaith, head of board of directors of Burj Al-Luqluq, Muntasir Idkadik, the executive manager of Burj Al-Luqluq as well as Nihad Zughayyar, athletic supervisor of Al-Burj.

The game began with a kick-off, whom Iyad's father and public figures participated in. Then they all recited Al-Fatiha from the Holy Quran for his soul. Afterwards, the game began. The team from Burj Al-Luqluq and the team from the Palestinian Academy were borns of 2003/2002. The first half of the game was enthusiastic as Burj Al-Luqluq scored a goal, then Palestinian Academy scored one. Then, Burj Al-Luqluq scored another, and the Palestinian Academy followed by another. The first half of the game ended as even for both.

The second half of the game was really competitive as it ended by even 3 scores for Both Burj Al-Luqluq and the Palestinian Academy.

The Palestinian Academy managed to win the game after they scored three goals to two for Burj Al-Luqluq in the penalty shoot-outs.

At the end, Muntasir Idkadik thanked the audience and asserted the message of the game; the memory of Iyad Natsheh, who everybody loved and befriended. On his behalf, Iyad's father thanked both institutions for their efforts and their kindness in preparing the memorial for his son.

Mr Nasir Gaith also indicated the importance of such events as they assure the resilience and the Palestinian identity of the land. Mr Husni Abu Mayyaleh also thanked the children of both teams, and asserted that the Academy will continue to organize such events.

At the end, cups and medals were distributed and the winning teams were given the cup.



اسعاف برج اللقلق يطلق حملة السلامة المرورية في شوارع القدس

وساعده بالإشراف الميداني المتطوع ضياء حمودة. وفي حديث خاص مع منسق الطاقم والناطق الاعلامي باسمه وسام حمودة اعرب عن سعادته بنجاح اليوم الاول من الحملة وقدم التحية لأفراد الطاقم على جهودهم المميزة من اجل انجاح الحملة وتقدم بجزيل الشكر من افراد الطاقم بلا استثناء على جهودهم الرائعة. و اضاف حمدوه ان هذه الفعالية تم تأجيلها ثلاث مرات، نتيجة المواجهات التي مرت بها مدينة القدس، مشيراً إلى أهمية تعلم المواطن بمهارات الاسعاف الأولي لما قد يتعرضون له من حوادث «مؤكداً على وجوب حفظ رقم الملال الاحمر الفلسطيني في حالات الطوارئ وهو *9110، خاصة أن طواقم الاسعاف الاسرائيلية قد تتأخر في الوصول الى الأحياء العربية وقد لا تصل ابداً.

اطلق طاقم اسعاف وطوارئ عيادة الاقصى التابع لجمعية مركز برج اللقلق المجتمعي حملة السلامة المرورية وتعميم مبادئ السلامة العامة، من خلال قيام افراد الطاقم بترويج منشورات وملصقات تتعلق بالسلامة المرورية وتعريفية بالطاقم وكيفية التصرف عند وقوع اي حادث لا سمح الله.

وقد كان اليوم الاول للحملة في منطقة باب العامود والمناطق المحيطة به وتم توزيع المنشورات على السائقين المشاة وإلصاق الملصقات على المركبات المارة، وقد وزع المتطوعين الى مجموعات وهم يرتدون بلايز وقمصان الطاقم. وقام الممرج احمد الجعبة وهو احد متطوعي الطاقم بعروض ترويجية للفت انتباه المواطنين وقد أشرف على النشاط المتطوع نضال سدر



Burj Al-Luqluq First Aid Unit Launched "Traffic Safety" Campaign

Burj Al-Luqluq First Aid Unit launched "traffic safety" campaign for spreading awareness about road traffic safety and guiding principles on road traffic safety. The team distributed brochures and stickers about the campaign. It contained notes and guidance on how to act in cases of emergency.

The first day of the campaign was located at Damascus Gate and the surrounding area. Brochures and stickers were distributed for passengers. Volunteers, who distributed the them, were wearing the unit's uniform. Ahmad Jubeh, who is one of the volunteers and also a clown, disguised as a clown and performed several shows to attract people.

On his behalf, the unit's coordinator Wissam Hammoudeh expressed his happiness with the successful of the first day of the campaign. He also thanked the staff of the unit for their efforts. He also added that this campaign was postponed three times due to the clashes that happened around the city. Finally, he indicated that it is important to learn about first aid. He added that the Red Crescent's first aid unit number must be known by all which is 9110* as the Israeli emergency may take more time to reach Arabic neighborhoods.





جمعية برج اللقلق توقع اتفاقية شراكة مع الرؤيا الفلسطينية لتنفيذ برنامج القيادة الشابة ضمن مشروع شبابك يا قدس

وقعت جمعية برج اللقلق المجتمعي اتفاقية تعاون وشراكة مع مؤسسة الرؤيا الفلسطينية لتنفيذ تدريبات القيادة الايجابية التي تعتبر احد برامج مشروع شبابك يا قدس المنفذ من خلال جمعية برج اللقلق وبإشراف مؤسسة التعاون وبتمويل من رجل الاعمال المقدسي منير الكالوتي.

وجاء التوقيع ما بين رئيس الهيئة الادارية لجمعية برج اللقلق المجتمعي ناصر غيث والمدير العام لمؤسسة الرؤيا الفلسطينية رامي ناصر الدين في فندق السان جورج في القدس.

ويهدف البرنامج إلى تعزيز الروح القيادية الايجابية لدى الشباب المقدسي والفلسطيني من خلال تقديم تدريبات متخصصة ومدربين متخصصين في مجال القيادة الايجابية والهادفة والتي تركز على الشخصية القيادية التي تحدث التغيير في المجتمع من حولها ويكون لها دائما اللمسات والاثر الايجابية في تعزيز روح المبادرة والعمل والتطوع والتغيير في الشباب المحيطين بها.

وتتركز التدريبات الخاصة بالقيادة الايجابية على ٢٠ متدربا ومتدربة من ابناء مدينة القدس وفلسطين التاريخية على مدار عام كامل من التدريبات واللقاءات التي تعزز دورهم في المجتمعات التي يقيمون بها، وليخرجوا في نهاية الامر في تدريبات تساعدهم على ان يكونوا احد مفاتيح التغيير في المجتمعات الفلسطينية.

Partnership with PalVision Burj Al-Luqluq signs the agreement to implement Leadership Program within Shababik Ya Quds Project.

Burj Al-Luqluq signed a partnership with Palvision institution to implement positive leadership, which is part of Shababik Ya Quds project. This project is implemented by Burj Al-Luqluq, supervised by Welfare Association and funded by the businessman Munir Kaloti.

The signing of the partnership agreement was at Saint George Hotel. Both the head of board of directors of Burj Al-Luqluq Mr Nasir Gaith and the general manager of PalVision Rami Nassirddin signed the contract for the coming cooperation.

The positive leadership program targets the reinforcement of positive leadership for Palestinian youth through several trainings related to the field. Those trainings concentrate on their personalities and how to develop it to become qualified enough to change in the society. Those training target 20 female and male participants for over a year full of meetings and trainings to reinforce their role in the societies they live in. The aim at the end is to develop their role to become more effective in their societies.

الأنشطة والفعاليات Activities & Events

تخريج الطلائع (طلائعنا.. مستقبلنا)

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي يوم الاربعاء الموافق ٢٠١٤/١١/٢٠ حفل تخريج للطلائع البرج الذين شاركوا في دورة المهارات الحياتية ودورة «مهارات التوصل الى خيارات» ضمن مشروع «تحسين الحماية والدعم النفسي» والتي ساهمت هذه الدورة في بناء وتطوير قدرات الشباب وكفاءاتهم ليكونوا أكثر فاعلية بالمشاركة في مجتمعهم المقدسي حتى يكونوا شركاء في عملية التغيير والتنمية المجتمعية. وقدم الطليعي محمود القواسمي في نهاية التخرج فقرة راب من تأليفه حول وضع الاسرى الفلسطينيين في سجون الاحتلال في الوضع الحالي.

“Our Youth Are Our Future” Graduation

Burj Al-Luqluq organized a graduation ceremony for youth who participated in life skills and “reaching out for options” courses within “reinforcing the protection and psychological support” project. Those courses contributed in developing their skills and their capacities to be more effective and active in their societies. One of the participants, Mahmoud Qawasmi, performed some rap about prisoners at the end of the graduation.



الأنشطة والفعاليات Activities & Events

لقاءات اسبوعية توعوية لأمهات القدس «ذكرياتي..حلوّة ومرة»

تنظم جمعية برج اللقلق المجتمعي لقاءات اسبوعية لأمهات القدس بهدف تقديم المساعدة والتوعية الصحيحة في كيفية الوصول الى استقرار في حياتهم وبين اطفالهم. تتنوع هذه اللقاءات منها التوعوي ومنها التفريري ومنها الترفيهي. في شهر تشرين الثاني ركزت الميسرة على مفهوم الحياة وماذا يعني هذا المفهوم لكل ام. وأشتمل هذا الموضوع على الذكريات القديمة الايجابية والسلبية في حياة كل شخص، وكيفية التعامل معهما ومواجهتهما.

“Bittersweet Memories”

Burj Al-Luqluq organizes weekly sessions for mothers. Those session aim to provide them with awareness about several topics related to their lives and their children. Some are entertaining, other are for awareness and other are for discharging of negative energy. This month, the facilitator focused on the meaning of life for every mother. It included positive, negative and old memories in every person’s life, and how to deal with it.



تدريبات مبادرات مشروع «سفراء القدس»

تنفذ جمعية برج اللقلق المجتمعي ضمن مشروع سفراء القدس المنفذ من قبل الجمعية، مؤسسة الرؤيا الفلسطينية ومركز السرايا المجتمعي وبدعم من مركز تطوير NDC والممول من قبل البنك الدولي تدريبات مبادرات مجتمعية لمجموعة مدارس تابعة التربية والتعليم في القدس. وركزت لقاءات هذا الشهر مع مدرستي «الايتام أ» و «الايتام ب» على مهارات ادارة الذات لكل طالب واليات ادارة هذه المهارات حسب اختلافات كل طالب.



Jerusalem Ambassadors Initiatives Training

Burj Al-Luqluq implemented trainings for initiatives within Jerusalem Ambassadors project. This project is implemented by Burj Al-Luqluq, PalVision, and Saraya institutions, supervised by NDC and funded by World Bank. Those trainings for school students are meant to prepare them for implementing initiatives within their societies. This month's sessions were at Al-Aytam A & B schools.



لقاءات دعم نفسي للفرق الرياضية الذكور والإناث في الجمعية «مشروع اللعب وتعلم»

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي ضمن مشروع «اللعب وتعلم» المنفذ من قبل الجمعية والممول من البعثة البابوية في القدس لقاءات دعم للأطفال الذكور والإناث المنتفعين من البرامج الرياضية. و ركزت لقاءات الذكور والإناث لهذا الشهر على مفهوم الذات وتقييم الذات التي هدفت الى معرفة كل طفل عن ذاته وبشكل منظم وموجه بحيث يسعى الى تحسينها وتطويرها بحيث يمكن الطفل من خلالها تحديد نقاط الضعف والقوة والتأثيرات الخارجية والأهداف المستقبلية.

بينما اشتملت لقاءات الاطفال الاناث على مفهوم التوتر وكيفية ادارة التوتر. والتي هدفت الى تحديد مسببات التوتر في حياة كل طفلة وكيفية تعاملهم معه وتأثيرهم على الحياة خاصة انهم يعيشون في منازل داخل القدس «البلدة القديمة» لا تزيد مساحتهم عن ٥٠ متر.



Psychosocial Support within “Learn & Play” Project

Burj Al-Luqluq organized sessions for male and female children within Learn & Play project, implemented by Burj Al-Luqluq and funded by PMP. Male sessions, on one hand, focused on the “self concept” and how they evaluate themselves. It aims to help each child to get to know her/himself and develop it in a way the child can know their strengths and weaknesses and their future goals. On the other hand, female sessions focused on stress and how to manage it. It focused on how to specify its causes, how to deal with it and how it affects their lives.



عيش القدس.. تطبيق فلسطيني يروي تاريخ القدس بالرواية العربية الفلسطينية
حمل التطبيق وكن جزء من الرسالة الفلسطينية المقدسية
تمتع بالجولات الثقافية التاريخية للمدينة بطريقة حديثة

 Live
Jerusalem
عيش القدس



يمكنكم التواصل مع جمعية برج اللقلق المجتمعي لتنظيم جولات عبر أجهزة التابلت | للتواصل: تلفون: 026277626 | إيميل: info@burjalluqluq.org



Join us on
facebook.com/burjalluqluq.org

Tel. +972 2 627 7626

Fax. +972 2 626 4863

info@burjalluqluq.org

www.burjalluqluq.org